

Департамент образования городского округа город Рыбинск
муниципальное бюджетное учреждение
дополнительного образования
«Центр детского и юношеского туризма и экскурсий им. Е.П. Балагурова»

Утверждаю:
Директор Центра туризма и экскурсий
Н.В. Косолобова
Приказ № 05-10/27 от 08.06.2021 г.



**Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа
«История родного края на французском языке.
Курс начинающего краеведа»**

Направленность: туристско-краеведческая
Возраст учащихся: 13-15 лет

Срок реализации программы – 1 год

Автор:
Смирнова Ирина Валентиновна,
учитель французского языка
высшей квалификационной категории
СОШ № 6
педагог дополнительного образования

г. Рыбинск, 2008 год
откорректирована в 2019 году, в 2020, 2021 г.

Оглавление

Пояснительная записка	2
Направленность дополнительной образовательной программы	2
Новизна, актуальность, педагогическая целесообразность	2
Цель программы	3
Задачи программы	3
Отличительные особенности	4
Возраст детей	5
Сроки реализации	5
Режим занятий	6
Формы и методы обучения	6
Ожидаемые результаты	6
Учебно-тематический план программы	7
Содержание и методическое обеспечение	9
Формы аттестации и оценочные материалы	15
Критерии результатов обучения	16
Календарный учебный график	18
Условия реализации программы	22
Социальное партнерство	23
Взаимодействие с родителями	23
Список литературы	24
Приложение	25

Пояснительная записка

«Историческая память - фундамент человеческой культуры».

Д. С. Лихачев.

«C'est une belle langue – la langue française – qui offre à ceux qui veulent l'apprendre des trésors de richesses infinies».

Dutronc ou Duteuil.

Современное российское общество переживает сложный период становления новой системы ценностей. Перед образованием стоит задача соотнесения ценностей современной цивилизации с традициями России. Главной целью исторического образования остается формирование самосознания юных россиян, воспитание патриотизма, приобщение их к национальным традициям. В этих условиях все большее значение имеет развитие краеведения и туризма, которые способствуют пробуждению у школьников чувства малой родины, стремления к знанию истории, местных обычаев и традиций, что составляет основу роста духовной культуры всего общества, укреплению дружеских связей с представителями других иноязычных культур.

Ярославская область уникальна по своей истории и памятникам истории и культуры. Здесь формировалась русская государственность, здесь сосредоточено то культурное достояние, которое определяет духовный смысл жизни всей русской нации. В области находится 6 исторических городов, сотни памятников истории и культуры. На Ярославской земле стали зарождаться первые дружеские связи с Францией, устанавливались тесные контакты с её жителями, возникла общность двух богатейших культур. Сохранение и изучение истоков сотрудничества русского и французского народов имеет приоритетное значение для дальнейшего развития отношений между нашими странами. Французский язык выступает как средство реализации поставленной задачи.

Направленность дополнительной образовательной программы

Данная программа относится к **туристско-краеведческой направленности** и является интегрированным курсом преподавания истории, краеведения, практического курса французского языка и страноведения Франции. Она направлена на развитие творческих способностей учащихся, проявляющих повышенный интерес к изучению французского языка, и предлагает углублённое изучение истории Ярославского края, города Рыбинска и Франции, их духовного достояния.

Новизна, актуальность, педагогическая целесообразность

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа предполагает повышение уровня знаний и эрудита в области истории и культуры, выходящих за пределы учебных программ, способствует созданию условий для социального, культурного и профессионального самоопределения, творческой самореализации личности подростков, их интеграции в системе мировой и отечественной культур с применением французского языка как средства общения. Работая с разными источниками информации, учащиеся смогут сделать первые

шаги в самостоятельном изучении отдельных эпизодов истории, получить навыки исследовательской работы, продемонстрировать владение различными средствами письменного и устного общения, выбор адекватных ситуациям форм вербального и невербального общения, способов формирования и формулирования мысли; владение способами презентации себя и своей деятельности.

Главная идея, положенная в основу программы - **идея духовного развития личности ребенка**. Важно, чтобы учащиеся не только овладели знаниями и умениями, соответствующими тематике учебного курса, но стремились стать соиздателями истории родного края, почувствовали себя частью своей Родины и своего народа, умели выражать собственную точку зрения по отдельным проблемам, что способствует формированию их активной гражданской позиции.

Данная программа построена с учётом возрастных особенностей учащихся, накопленного ими жизненного опыта и полученных знаний на уроках истории, краеведения, французского языка. Широкое использование интерактивных методов обучения и разнообразных форм проведения практических занятий помогут подросткам преодолеть психологический барьер в общении на иностранном языке.

Актуальность данной программы определяется с одной стороны целями и задачами дополнительного образования, с другой - необходимостью формирования у учащихся чёткого умения оказать помощь зарубежным друзьям, приехавшим в Россию: встретить, познакомить с родным городом и краем, пригласить в гости в свою школу и семью, обсудить с ними различные проблемы, связанные с жизнью и историческим развитием их страны.

Цель программы

Пробуждение и развитие устойчивого интереса обучающихся к изучению своей малой Родины и зарождению её дружеских связей с Францией с применением французского языка как средства общения.

Формирование социальной адаптации подростков, духовной культуры личности, воспитание гражданственности, гуманизма, патриотизма и уважения к традициям народов России и Франции.

Задачи программы

Обучающие

- Познакомить учащихся с историей, культурой и традициями Ярославского края с древнейших времён до начала XX века.
- Установить предпосылки зарождения и развития дружеских связей между Ярославским краем и Францией.
- Расширять представления о социокультурном портрете Франции в сопоставлении с родной культурой.
- Формировать умения учащихся самостоятельно анализировать исторические события и источники; обобщать и систематизировать

факты; устанавливать причинно–следственные связи; применять знания, полученные в курсе других учебных дисциплин.

- Активизировать занятия учащихся исследовательской, проектной деятельностью, оформлением результатов работы в виде рефератов и мультимедийных продуктов, развивать навыки выступления перед аудиторией с докладами и умения реализоваться через участие в творческих заданиях, играх, конкурсах, краеведческих чтениях.

Воспитательные

- Приобщать учащихся к общечеловеческим ценностям через знакомство с духовным наследием Ярославского края и Франции.
- Реализовать интерес к изучению французского языка, развивая коммуникативные умения в монологической и диалогической речи, аудировании, чтении и письме.
- Воспитывать любовь к Родине, близким и родным.
- Формировать у учащихся собственное мировоззрение, эстетические и нравственные принципы, развивать умение отстаивать свою точку зрения.
- Создавать условия для социального и профессионального самоопределения, творческой самореализации каждого учащегося.

Развивающие

- Развивать образное мышление, индивидуальные способности учащихся.
- Развить мотивацию личности ребёнка к познанию и творчеству.
- Создавать необходимые условия для эмоционального благополучия учащихся и предупреждения их асоциального поведения.
- Поддерживать тесный контакт с семьёй с целью психического, физического, умственного и духовного развития личности каждого учащегося.

Отличительные особенности дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы от уже существующих программ:

- вариативность,
- краеведческая направленность с использованием французского языка как средства общения,
- связь с комплексной краеведческой программой «Большой России малый уголок».

Программа корректируется в зависимости от возраста учащихся и в связи с изменениями, вносимыми в учебный процесс.

Обучение по программе основывается на следующих принципах:

- **принцип наглядности**, предполагающий использование зрительных и иных ощущений, восприятий, образов для достижения наибольшей эффективности занятий;

- **принцип доступности**, подразумевающий построение системы обучения и воспитания с учетом возможностей школьников (возраст, уровень подготовленности, заинтересованность в работе и др.), для этого необходимы соответствующие формы диагностики навыков и умений;
- **принцип системности и последовательности обучения**, предполагающий усвоение новых знаний, навыков и умений в определенной логической последовательности как единое целое;
- **принцип сознания и активности**, предусматривающий необходимость доведения до обучающихся смысла выполняемых заданий;
- **принцип прочности**, предполагающий твердое закрепление определенных знаний, умений и навыков и контроль за их усвоением;
- **принцип гуманизма**, в основе которого лежит убеждение в способности человека к совершенствованию и идея о праве ребенка на удовлетворение его потребностей и интересов;
- **принцип индивидуально–личностного подхода**, предполагающий учет индивидуальных возможностей, способностей, потребностей и интересов учащихся;
- **принцип креативности**, предусматривающий поощрение творческой активности учащихся.

Возраст детей, участвующих в реализации данной дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы

Программа «История родного края на французском языке. Курс начинающего краеведа» рассчитана на один год для обучающихся 13-15 лет. Набор учащихся в объединение осуществляется по желанию детей, имеющих начальный и средний уровни владения французским языком и проявляющих повышенный интерес к изучению этого предмета. Программа построена с учётом систематизации знаний, умений и навыков обучающихся по ранее изученным темам из практического курса французского языка для средней общеобразовательной школы.

Сроки реализации дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы

Программа «История родного края на французском языке. Курс начинающего краеведа» рассчитана на один год для учащихся 13-15 лет, продолжающих обучение по данному направлению в течение двух предыдущих лет. Благодаря специфике программы, можно эффективно выстроить процесс обучения детей, учитывая их разный уровень владения французским языком.

Образовательный процесс рассчитан на один год с общим количеством учебных часов 36: и предполагает последующее изучение материала на старшей ступени обучения.

Режим занятий

Режим занятий детского объединения предполагает: по одному учебному часу один раз в неделю в соответствии с расписанием основной общеобразовательной школы.

Занятия детского объединения проводятся в кабинете французского языка на базе школы № 6, а также предусмотрено проведение практикумов в кабинете информатики, в секторе иностранной литературы ЦГБ БИЦ «Радуга», музеях, городском архиве, Центре туризма и экскурсий.

Формы и методы обучения

Программа предусматривает использование развивающих методов преподавания, групповых форм работы; научно-исследовательской, проектной, реферативной форм деятельности, способствующих развитию личности ребенка, информационных и поисковых технологий, а также помогает создать условия для формирования самооценки учащихся.

Особенность организации учебного процесса – разнообразные формы занятий: лекции, беседы, практические занятия с применением ИКТ, семинары, диспуты, конкурсы, краеведческие игры, экскурсии, походы, встречи с интересными людьми, творческие домашние задания.

Требования к педагогу, реализующему данную программу – владение проблемно–поисковыми методами, проявление творческого подхода к организации учебной деятельности учащихся, умение проводить нетрадиционные формы занятий, осуществление лично–ориентированного подхода.

Ожидаемые результаты

Учащиеся должны знать

1. Основные события в истории, культурное наследие Ярославского края и Франции во второй половине XIX и начале XX вв.
2. Выдающихся людей Ярославского края и основные памятники истории и культуры.
3. Важные исторические понятия, связанные с региональным компонентом.
4. Основные события в истории Франции во второй половине XIX и начале XX вв., их влияние на историю и культуру России.
5. Истоки общности двух культур, распространение и влияние французского языка на стиль жизни жителей Ярославского края.

Учащиеся должны уметь

1. Работать с краеведческими каталогами и иностранной литературой в библиотеке.
2. Формулировать задачи и делать выводы об исторических изменениях, происходящих в жизни Ярославского края и Франции в конце XIX - начале XX веков, об общности двух культур.
3. Выступать с докладами на школьных и городских конференциях.

4. Уметь использовать различные методы исследовательской работы: сбор материала в библиотеке, музее, архиве.
5. Самостоятельно получать дополнительные знания, работая с ресурсами сети Интернет.
6. В соответствии с тематикой программы составлять небольшие сообщения на французском языке в устной и письменной форме

**Учебно-тематический план программы
«История родного края на французском языке.
Курс начинающего краеведа»**

	Тема	Всего	Теория	Практика	конкурсы, экскурсии, игры
МОДУЛЬ 1 (сентябрь – декабрь)					
1.	Введение. Начальный контроль. Инструктаж по технике пожарной безопасности.	2	1	1	
2.	Ярославский край в пореформенный период (60 - 90-е годы XIX века)	4	2	2	
2.1	Преобразования в Ярославской губернии накануне отмены крепостного права в России. Аудирование тематического текста.	1	1		
2.2	Жизнь ярославского крестьянина после реформы 1861 года. Практика письменной речи по теме «Расходы крестьянина - землепользователя».	1		1	
2.3	Городская реформа: начало работы городских дум и управ Ярославской губернии. Практика диалогической речи (диалог-расспрос).	1	1		
2.4	Социально-экономическое развитие края. Развитие транспорта и путей сообщения. Повторение лексики и числительных по теме «Населенный состав Ярославской губернии по данным переписи 1897 года».	1		1	
3.	Франция во второй половине XIX века.	4	2	2	
3.1	Правление Наполеона III – эпоха индустриализации, урбанизации и экономического роста Франции. Практика работы с русско-французским словарём.	1		1	
3.2	Неудачи политики Второй империи. Сопоставительный анализ событий на основе исторических сведений и документов.	1		1	
3.3	Причины поражения Франции в Франко-Прусской войне и его последствия для дальнейшего развития страны. Чтение текста и развитие навыка пересказа на французском языке.	1	1		
3.4	Строительство железных дорог и модернизация традиционных регионов Франции. Повторение изученной лексики по теме «Транспортное сообщение».	1	1		
4.	Культурное развитие Ярославского края в пореформенный период (60 - 90-е годы XIX века)	4	1	2	1
4.1	Рост учебных заведений, развитие науки и печати в Ярославской губернии. Обучение устному высказыванию.	1	1		

	Практика ведения диалога-расспроса по теме.				
4.2	Поэтическое творчество Н.А. Некрасова, Л.Н. Трефолева, И.З. Сурикова в истории Ярославского края. Обучение письменной речи по теме с выражением личной оценки.	1		1	
4.3	Подъём театральной культуры населения в пореформенный период. Изучение репертуара Рыбинского театра. Практика перевода с русского языка на французский.	1		1	
4.4	Изменения в градостроительстве и архитектурном облике Рыбинска. Изучение архитектурных направлений. Презентация новой лексики.	1			1
5.	Французская культура во второй половине XIX века	3	1	2	
5.1	Влияние исторических событий на реформы в системе образования во Франции в середине и второй половине XIX века. Чтение тематического текста и обсуждение его содержания.	1	1		
5.2	Выдающиеся французские поэты и писатели — реалисты эпохи второй половины XIX века. Составление алфавитного и предметного указателя на французском языке.	1		1	
5.3	Новые театральные жанры и формы театрального дела в истории французского театра. Чтение текста и развитие навыка пересказа на французском	1		1	
МОДУЛЬ 2 (январь – май)					
6.	Ярославский край в конце XIX - начале XX века	5	2	2	1
6.1	Развитие металлообрабатывающей промышленности и вложение иностранного капитала в промышленность Ярославской губернии. Знакомство с новой лексикой по теме.	1	1		
6.2	Осуществление столыпинской аграрной реформы в Ярославской губернии. Чтение тематического текста и обсуждение его содержания.	1		1	
6.3	Социал-демократическое и студенческое движения на территории Ярославской губернии. Введение новой лексики.	1	1		
6.4	Оживление крестьянского движения в Ярославской губернии. Активизация употребления пройденной лексики в устной речи обучающихся.	1		1	
6.5	Уроженцы Ярославской губернии — герои первой мировой войны. Работа со словарём: практика перевода с русского языка на французский.	1			1
7.	Франция в конце XIX - начале XX века	4	2	1	1
7.1	Ускорение развития, банковского капитала, классических и новых отраслей промышленности, появление крупных компаний. Практика работы с аутентичным текстом.	1	1		
7.2	Политическое соперничество во Франции. Введение новой лексики по теме.	1	1		
7.3	Подготовка и участие во Всемирной выставке 1889 года в Париже. Виртуальная экскурсия по Эйфелевой башне и Русскому павильону. Ролевая игра «Я - синхронный переводчик».	1			1

7.4	Потери и приобретения военного времени. Практика пересказа аутентичного текста с выражением личной оценки событий.	1		1	
8.	Научно-исследовательская деятельность учащихся	9	3	4	2
8.1	Реферат, исследовательская работа, доклад.	1	1		
8.2	Формулировка тем исследовательских работ. Цель и задачи.	1	1		
8.3	Составление планов исследовательских работ	1		1	
8.4	Накопление фактического материала. Правила работы с документами. Отбор источников и литературы.	2	1	1	
8.5	Оформление исследовательских работ.	2		2	
8.6	Выступление на краеведческих чтениях.	2			2
9.	Итоговый контроль	1		1	
	Всего	36	14	17	5

Содержание и методическое обеспечение дополнительной образовательной программы

№ п\п	Раздел. Тема.	Формы занятий, методы и приёмы. Формы подведения итогов.	Методическое и дидактическое обеспечение занятий.
МОДУЛЬ 1 (сентябрь – декабрь)			
1	Введение. Требования к учащимся, техника безопасности на занятиях, на экскурсиях. Эвакуация при пожаре.	Вводная беседа, инструктаж, анкетирование.	Учебная программа объединения Инструкция по пожарной безопасности школы. Знакомство с планом эвакуации Центра туризма и экскурсий.
2	Ярославский край в пореформенный период (60 - 90-е годы XIX века). Преобразования в Ярославской губернии накануне отмены крепостного права в России. Аудирование тематического текста. Реформы 1860 -1870-х гг. Представители российской аристократии — крупные землевладельцы в Ярославской губернии. Введение и тренировка в употреблении лексики по теме «Жизнь помещиков и крепостных». Жизнь ярославского крестьянина после реформы 1861 года. Практика письменной речи по теме «Расходы крестьянина — землепользователя». Отмена крепостного права в	Обсуждение преобразований в истории Ярославской губернии, источников изучения края – письменных, устных, изобразительных, вещественных. Практические занятия. Записи в тетради основных лексических единиц: le gouvernement de Yaroslavl, le servage, le serf, le propriétaire (foncier), la corvée, la redevance, mettre et ajouter de la terre, l'abolition du servage, les réformes de zemstvo, de justice et de ville, le conseil municipal, l'assemblée, le	Учебная программа объединения. Учебное пособие «История Ярославского края с древнейших времен до конца 20-х годов XX века». Карта Ярославской губернии. Французско-русский и русско-французский словари. <u>Литература:</u> Генкин Л.Б. Помещичьи крестьяне Ярославской и Костромской губернии перед реформой и во время реформы 1861 г. // Учен. зап. ЯГПИ. Ярославль, 1947. Вып. 12. Крестьянское движение в

	<p>Ярославской губернии. Практика монологической речи по теме «Изменения в жизни крестьянина — землепользователя».</p> <p>Земская, городская и судебная реформы в Ярославской губернии. Знакомство с новой лексикой по теме.</p> <p>Городская реформа: начало работы городских дум и управ Ярославской губернии. Практика диалогической речи (диалог-расспрос).</p> <p>Социально-экономическое развитие края. Развитие транспорта и путей сообщения. Повторение лексики и числительных по теме «Населенный состав Ярославской губернии по данным переписи 1897 года».</p> <p>Развитие промышленности, земледелия и торговли после реформы 1861 года в Ярославской губернии. Обучение устному высказыванию по теме с опорой на ключевые слова.</p>	<p>tribunal du District, la cour d'assises, l'audience, la grande manufacture de Yaroslavl, la ligne de chemin de fer, la compagnie de navigation . Работа с географическим атласом, французско - русским и русско-французскими словарями. Подведение итогов: тестовые задания, заполнение тематических таблиц.</p>	<p>1861 г. после отмены крепостного права. Донесения свитских генералов и флигель-адъютантов, губернских прокуроров и уездных стряпчих. М.;Л., 1949. Ч. 1, 2</p>
3	<p>Франция во второй половине XIX века.</p> <p>Вторая Империя и её политика. Монологическая речь по теме «Биография французского императора Наполеона III».</p> <p>Правление Наполеона III – эпоха индустриализации, урбанизации и экономического роста Франции.</p> <p>Практика работы с русско-французским словарём.</p> <p>Франко-прусская война и Парижская коммуна. Практика чтения тематического текста с полным пониманием информации.</p> <p>Неудачи политики Второй империи. Сопоставительный анализ событий на основе исторических сведений и документов.</p> <p>Причины поражения Франции в Франко-Прусской войне и его последствия для дальнейшего развития страны. Чтение текста и развитие навыка пересказа на французском языке.</p> <p>Итоги Парижской Коммуны в борьбе французских трудящихся за свои права. Практика ведения</p>	<p>Лекция, объяснение. Презентация новой лексики по теме: abolir, la peine de mort, un chômeur, un fainéant, un coup d'État, tolérer, prospère, une réception, Empire allemand, le royaume de Prusse, unifier l'Allemagne, sauter le verrou, la chute du Second Empire, assiéger, L'armistice, signer la paix, la souveraineté populaire, la souveraineté du suffrage universel, les débouchés, l'horrible paupérisme, la consolidation de la République, le désastre de Sedan, l'invasion de la France, des adversaires de la République, le repos hebdomadaire, faciliter les relations.</p> <p>Итоговое занятие: составление хронологической схемы событий во Франции во второй половине XIX века. Подведение итогов:</p>	<p>Слайды, иллюстрации, открытки, фотографии и раздаточный материал с тематическими текстами и схемами для составления монологического высказывания.</p> <p>Энциклопедический словарь «Le petit Larousse compact».</p> <p>Работа с ресурсами Интернет.</p>

	<p>диалога-обмена информацией. Режим Третьей республики во Франции. Практика аудирования текста с пониманием конкретной информации.</p> <p>Строительство железных дорог и модернизация традиционных регионов Франции. Повторение изученной лексики по теме «Транспортное сообщение».</p>	<p>кроссворд, связные высказывания по пройденным темам, создание презентации накопленных материалов.</p>	
4	<p>Культурное развитие Ярославского края в пореформенный период (60 - 90-е годы XIX века).</p> <p>Развитие народного образования в Ярославской губернии. Практика в составлении аннотации тематического текста на французском языке.</p> <p>Рост учебных заведений, развитие науки и печати в Ярославской губернии. Обучение устному высказыванию. Практика ведения диалога-расспроса по теме.</p> <p>Значительные события в литературной жизни Ярославского края. Общение монологическому высказыванию на основе полученной информации.</p> <p>Поэтическое творчество Н.А. Некрасова, Л.Н. Трефолева, И.З. Сурикова в истории Ярославского края. Обучение письменной речи по теме с выражением личной оценки.</p> <p>Деятельность Ярославского и Рыбинского театров в развитии культуры Ярославской губернии. Составление тематического словаря.</p> <p>Подъём театральной культуры населения в пореформенный период. Изучение репертуара Рыбинского театра. Практика перевода с русского языка на французский.</p> <p>Изменения в градостроительстве и архитектурном облике Ярославля. Изучение архитектурных направлений. Презентация новой лексики.</p> <p>Изменения в градостроительстве и архитектурном облике Рыбинска.</p>	<p>Лекция, практическая работа, дискуссия. Записи в тетради.</p> <p><u>Словарь основных понятий:</u> земское училище, сельское училище, фабричная школа, церковно-приходская школа, торговая школа, механико-техническое училище, реальное училище, епархиальное училище, Демидовский лицей, естественно-историческое общество, «Ярославские губернские ведомости», «Ярославские епархиальные ведомости», «Северный край», усадьба Карабиха, «Вестник Ярославского земства», журнал «Уединенный пешехонец», «Общество любителей музыкального и драматического искусства», Норская слобода, регулярный план, архитектор Н.И. Поздеев, классический облик, особняк Локалова в селе Вятское.</p> <p><u>Новый лексический материал:</u> l'école primaire du peuple, le trésor, l'école paroissiale, le ministère de l'église, la loi de Dieu, l'école d'usine, le séminaire, la bourse, l'accueil préfèrent, l'Hôpital de la Volga, la société historique, la société historique et naturelle, élever la culture théâtrale, Listes provinciales de Yaroslavl, la</p>	<p>Экскурсии в историко-художественный музей-заповедник и работа с материалами тематических стендов Центра туризма и экскурсий.</p> <p>Работа с источниками и литературой:</p> <p>Марасанова В.М. Ярославский край в конце XIX - начале XX в. Ярославль, 1995.</p> <p>Ярославский край: Сб. док. По истории края (XI в. - 1917 г.). Ярославль, 1972</p> <p>Астафьев А.В., Астафьева Н.А. Писатели Ярославского края. Ярославль, 1990.</p> <p>Сутягин Ю.М. Альбом—каталог почтовых карточек, открытых писем с видами старого города Рыбинска. Рыбинск, 1991.</p> <p>Имени Демидова: Ярославский университет в его прошлом и настоящем. Ярославль, 1995.</p> <p>Маров В.Ф. Ярославль: Ист.-арх. очерк // Памятники архитектуры и искусства Ярославской области. Ярославль, 1987.</p>

	<p>Изучение архитектурных направлений. Презентация новой лексики.</p>	<p>tutelle sur la sobriété, le théâtre populaire, le théâtre amateur rural, le plan régulier, le style pseudo-Renaissance, le style pseudo-russe, le néoclassicisme, le style moderne, l'apparence classique, la construction du trésor, la cour Мутну, l'administration de police. Практические занятия с использованием русско-французского словаря, работа архивными документами. Итоговое занятие: викторина, тексты с пропусками слов.</p>	
5	<p>Французская культура во второй половине XIX века. Развитие образования во Франции во второй половине XIX века. Практика чтения тематического текста с пониманием конкретной информации. Составление тезисов. Влияние исторических событий на реформы в системе образования во Франции в середине и второй половине XIX века. Чтение тематического текста и обсуждение его содержания. Новый тип критического реализма во французской литературе второй половины XIX века. Знакомство с новой лексикой, тренировка её употребления в речи. Выдающиеся французские поэты и писатели — реалисты эпохи второй половины XIX века. Составление алфавитного и предметного указателя на французском языке. Выдающиеся драматурги и известные актёры в истории французского театра второй половины XIX века. Практика аудирования текста с полным пониманием предлагаемой информации. Новые театральные жанры и формы театрального дела в истории французского театра. Чтение текста и развитие навыка пересказа на</p>	<p>Лекция, беседа, комментирование источников, работа с хронологическими таблицами. Заполнение таблицы на французском языке: направление культуры, позитивные изменения развития, новшества. Презентация новой лексики по теме: Le Réalisme, une observation scrupuleuse des faits, le lyrisme de Zola, l'écriture épurée chez Maupassant, la technique de la description chez Flaubert, tenter de saisir à la fois une réalité psychologique et une réalité sociale, historique, choisir et à ordonner les faits, les auteurs russes Dostoïevski, Tolstoï, Gorki, le Romantisme à la peinture, donner la priorité à l'individu, l'Impressionnisme, importance de la sensibilité, influencer par la psychanalyse et la découverte de l'inconscient, Camus, Sartre, Marguerite Duras, le "théâtre de l'absurde" (Becket, Ionesco); le vaudeville, Eugène Labiche, Georges</p>	<p>Примак П.И., Допкюнас Е.Г. Франция. Учебное пособие по страноведению. Минск, 1994. Энциклопедический словарь «Le petit Larousse compact». Подбор тематических текстов. Работа с ресурсами сети Интернет.</p>

	<p>французском</p>	<p>Feydeau, le théâtre naturaliste, le Théâtre-Libre, le théâtre symboliste, Georges Courteline, Alfred Jarry, Alphonse Allais, Octave Mirbeau, Tristan Bernard, s' imposer qch, le mélodrame, le théâtre de la responsabilité, dénoncer, le théâtre de boulevard, la Belle Époque. Итоговое занятие: составление сопоставительной таблицы о развитии культуры в Ярославском крае и Франции в конце XIX века.</p>	
--	--------------------	---	--

МОДУЛЬ 2 (январь – май)

<p>6</p>	<p>Ярославский край в конце XIX - начале XX века. Промышленное развитие Ярославской губернии. Обучение монологическому высказыванию. Развитие металлообрабатывающей промышленности и вложение иностранного капитала в промышленность Ярославской губернии. Знакомство с новой лексикой по теме. Сельское хозяйство Ярославской губернии. Развитие навыка устной речи на основе полученной информации. Осуществление столыпинской аграрной реформы в Ярославской губернии. Чтение тематического текста и обсуждение его содержания. Вспышки трудовых конфликтов на предприятиях Ярославской губернии. Заполнение системных таблиц для составления монологического высказывания. Социал-демократическое и студенческое движения на территории Ярославской губернии. Введение новой лексики. Первая российская революция и революционное движение на территории Ярославской губернии. Практика ведения диалога-обмена информацией.</p>	<p>Лекция, практическая работа, дискуссия. Записи в тетради. <u>Словарь основных понятий:</u> английские и германские инвестиции, отхожий промысел, аграрные преобразования, премьер-министр П.А. Столыпин, общинное землевладение, хутор, отруб, забастовка, стачка, партия кадетов, большевики, меньшевики, эсеры, либералы. Презентация новой лексики по теме: la Grande manufacture de Yaroslavl, la Manufacture de Norskoe, la Manufacture de Gavrilov Yam, l'industrie alimentaire, la production d' amidon, la confiserie VP Kuznetsov, une entreprise pétrochimique, une entreprise d'allumettes, une entreprise de plomb et de blanchiment, la société par actions "Héritiers I. Dunaev", l'usine d'huiles minérales et d'éclairage, la société "Frères Nobel", l'usine automobile "Renault Russe", la croissance des tendances monopolistiques, le gain</p>	<p>Подбор тематических текстов. Карточки с опорными словами на французском языке. <u>Учебное пособие:</u> История Ярославского края с древнейших времен до конца 20-х гг. XX века Под ред. А.М. Селиванова. Ярославль, 2000 <u>Литература:</u> Ярославский край: Сб. Документов по истории края (XI - 1917) / Под ред. П.И. Козлова. Ярославль, 1972. Марасанова В.М. Ярославский край в конце XIX - начале XX вв. Ярославль, 1996 Критский П.А. Наш край. Ярославская губерния: Опыт родиноведения. Ярославль, 1907; Русь. No 3. С. 34 – 127 Очерки истории Ярославского края / Под ред. В.А. Ляхова. Ярославль, 1974</p>
-----------------	--	--	--

	<p>Оживление крестьянского движения в Ярославской губернии. Активизация употребления пройденной лексики в устной речи обучающихся.</p> <p>Ярославская губерния в годы первой мировой войны. Тренировка в составлении письменного высказывания по изучаемой тематике.</p> <p>Уроженцы Ярославской губернии — герои первой мировой войны. Работа со словарём: практика перевода с русского языка на французский.</p>	<p>d'appoint d'un paysan, aller aux gains, travailler comme valet de ferme, la différenciation de la paysannerie, le mouvement paysan, la Commis, sion foncière, le khoutor, la sortie de coupe, la propriété foncière communale, la grève, l'augmentation des amendes, le mouvement social et démocratique, le mouvement révolutionnaire, le bureau local du parti des cadets, l'acuité de la confrontation dans la société, les victimes de fusillade, être à l'arrière, le bolchevik, le menchevik, le socialiste-révolutionnaire, le libéral.</p> <p>Итоговое занятие: конкурс на лучший перевод пройденного тематического текста с русского языка на французский .</p>	
7	<p>Франция в конце XIX - начале XX века.</p> <p>Оживление и дальнейшие быстрые изменения в экономическом развитии Франции на рубеже XIX—XX веков. Практика аудирования текста с полным пониманием его содержания.</p> <p>Ускорение развития, банковского капитала, классических и новых отраслей промышленности, появление крупных компаний. Практика работы с аутентичным текстом.</p> <p>Конституция 1875 года. Практика ведения диалога-обмена информацией.</p> <p>Политическое соперничество во Франции. Введение новой лексики по теме.</p> <p>Прекрасная эпоха — эпоха процветания и культурных инноваций в истории Франции. Занятие — виртуальное путешествие в мир культурных ценностей.</p> <p>Подготовка и участие во Всемирной</p>	<p>Занятия-практикумы с тематическими материалами и документами, ключевыми словами. Презентация новой лексики: la croissance économique, la mondialisation et les mutations des sociétés, les différentes phases de croissance économique, 1ère industrialisation basée sur le charbon et la vapeur, textile et métallurgie, 2ème industrialisation qui repose sur l'électricité, la chimie , le pétrole et sur la production automobile (naissance de l'industrialisation), la propriété privée des moyens de production, un nouveau système bancaire, les banques d'affaires, les banques de dépôt, accroître l'investissement, produire une inflation, la fabrication de produits textiles courants;</p>	<p>Тематические презентации, печатные источники, документы, иллюстративный материал, энциклопедические словари.</p> <p>Примак П.И., Допкюнас Е.Г. Франция. Учебное пособие по страноведению. Минск, 1994</p> <p>Ресурсы Интернет.</p>

	<p>выставке 1889 года в Париже. Виртуальная экскурсия по Эйфелевой башне и Русскому павильону. Ролевая игра «Я - синхронный переводчик».</p> <p>Франция в период Первой мировой войны. Образование Западного фронта. Битва при Вердене.</p> <p>Работа с тематическими текстами.</p> <p>Потери и приобретения военного времени. Практика пересказа аутентичного текста с выражением личной оценки событий.</p>	<p>l'adoption de la constitution, le pouvoir législatif, le bicaméralisme, le pouvoir exécutif, la condition d'éligibilité, les attributions étendues, le gouvernement; attaquer le flanc, pivoter, établir de solides positions défensives, l'artillerie à tir hyperbolique, la bataille de Verdun, la Restitution de l'Alsace-Lorraine, le traité de Versailles.</p> <p>Итоговое занятие: выполнение индивидуальных контрольных заданий: тест, тексты с пропусками слов.</p>	
8	<p>Научно-исследовательская деятельность обучающихся.</p> <p>Реферат, исследовательская работа, доклад.</p> <p>Формулировка тем исследовательских работ. Цель и задачи. Составление планов исследовательских работ.</p> <p>Накопление фактического материала. Оформление исследовательских работ.</p> <p>Выступление на краеведческих чтениях.</p>	<p>Лекционные занятия с практическими заданиями.</p> <p>Работа с источниками и ресурсами Интернет в соответствии с индивидуальными образовательными маршрутами по темам, выбранными учащимися для исследования. Защита работы на школьной научной конференции и Малых Золотарёвских чтениях.</p>	<p>Памятки по структуре и оформлению работ, работе с источниками. Работа с каталогами фондов Рыбинского филиала государственного архива Ярославской области и городских библиотек.</p>

Формы аттестации и оценочные материалы

Итоги реализации программы проявляются в результатах творческих достижений учащихся и выражаются в участии в развивающих играх, краеведческих конкурсах, в написании исследовательских работ и в результатах их публичной защиты. В течение учебного года введён контроль знаний, умений и навыков, проводимый в три этапа: начальный, промежуточный и итоговый. Контроль проводится по пяти уровням освоения программы: высокий, выше среднего, средний, ниже среднего, низкий. Общий результат определяется на основе критериев результатов обучения. Все этапы контроля фиксируются в журнале детского объединения.

Формами контроля знаний, умений, навыков обучающихся являются:

- собеседование
- тестирование
- выполнение творческих заданий
- викторины, краеведческие игры
- конкурсы, олимпиады

- краеведческие чтения и научно-практические конференции.

Критерии результатов обучения

	Критерии	Степень выраженности оцениваемого качества	Возможная оценка	Методы диагностики
1	Теоретическая подготовка: Соответствие теоретических знаний обучающегося программным требованиям	а) учащийся владеет менее чем 1/4 объема знаний, предусмотренной программой б) учащийся владеет менее чем 1/2 объема знаний, предусмотренной программой в) объем освоенных знаний, предусмотренных программой составляет более 1/2 г) объем освоенных знаний, предусмотренных программой составляет 2/3 д) Освоен практически весь объем знаний, предусмотренных программой	Низкий Ниже среднего Средний Выше среднего Высокий	Наблюдение, тестирование, Опрос
2	Практическая подготовка: Соответствие практических умений и навыков программным требованиям программой	а) учащийся овладел менее чем 1/4 предусмотренных умений и навыков предусмотренной программой, не участвовал в играх, конкурсах, олимпиадах б) учащийся овладел менее чем 1/2 предусмотренных умений и навыков предусмотренной программой, принимал участие в отдельных играх, конкурсах, олимпиадах в) объем усвоенных умений и навыков, предусмотренных программой, составляет более 1/2, учащийся принимал участие в половине конкурсов г) объем усвоенных умений	Низкий Ниже среднего Средний Выше	Конкурсы, игры, олимпиада, краеведческие чтения Контрольное Задание

		и навыков, предусмотренных программой, составляет более 2/3, учащийся принимал участие практически во всех конкурсах и занимал призовые места	Среднего	
		д) учащийся овладел практически всеми навыками и умениями, предусмотренными программой, принимал участие практически во всех конкурсах занимал призовые места	Высокий	
3	Общеучебные умения и навыки (для исследователей) Умение подбирать и анализировать литературу	а) учащийся испытывает серьезные затруднения при работе с литературой и нуждается в постоянной помощи и контроле педагога	Низкий и ниже среднего	Наблюдение, анализ
		б) учащийся работает с литературой с помощью педагога	Средний и выше среднего	Исследовательские работы
		в) учащийся работает с литературой самостоятельно, не испытывая особых затруднений	Высокий	
4	Умение осуществлять учебно-исследовательскую работу	а) учащийся испытывает серьезные затруднения при написании исследования и нуждается в постоянной помощи и контроле педагога	Низкий и ниже среднего	
		б) учащийся работает с помощью педагога	Средний и выше среднего	
		в) учащийся работает с самостоятельно, не испытывая особых затруднений	Высокий	

5	Умение выступать перед аудиторией	Уровни по аналогии с п.4		
---	-----------------------------------	--------------------------	--	--

Календарный учебный график
«История родного края на французском языке.
Курс начинающего краеведа»

№ п/п	Месяц	Время проведения занятия	Форма занятия	Количество часов	Тема занятия	Место проведения	Форма контроля
МОДУЛЬ 1 (сентябрь – декабрь)							
1	Сентябрь	Вторник 15.00-15.45	Практическое занятие	1	Введение. Начальный контроль.	СОШ 6 каб.22	Тестовая работа
2	Сентябрь	Вторник 15.00-15.45	Лекция	1	Инструктаж по технике пожарной безопасности	СОШ 6 каб.22	Викторина
3	Сентябрь	Вторник 15.00-15.45		1	Преобразования в Ярославской губернии накануне отмены крепостного права в России.	СОШ 6 каб.22	Аудирование тематического текста
4	Сентябрь	Вторник 15.00-15.45	Практическое занятие	1	Жизнь ярославского крестьянина после реформы 1861 год.	СОШ 6 каб.22	Практика письменной речи по теме «Расходы крестьянина - землепользователя».
5	Октябрь	Вторник 15.00-15.45	Лекция	1	Городская реформа: начало работы городских дум и управ Ярославской губернии	СОШ 6 каб.22	Диалог-расспрос
6	Октябрь	Вторник 15.00-15.45	Практическое занятие	1	Социально-экономическое развитие края. Развитие транспорта и путей сообщения.	СОШ 6 каб.22	Диктант числительных по теме «Населенный состав Ярославской губернии по данным переписи 1897 года».
7	Октябрь	Вторник 15.00-15.45	Практическое занятие	1	Правление Наполеона III – эпоха индустриализации, урбанизации и экономического роста Франции. Практика	СОШ 6 каб.22	Перевод текста

					работы с русско-французским словарём		
8	Октябрь	Вторник 15.00-15.45	Практическое занятие	1	Неудачи политики Второй империи. Сопоставительный анализ событий на основе исторических сведений и документов	СОШ 6 каб.22	Заполнение таблицы
9	Ноябрь	Вторник 15.00-15.45	Лекция	1	Причины поражения Франции в Франко-Прусской войне и его последствия для дальнейшего развития страны. Чтение текста и развитие навыка пересказа на французском языке	СОШ 6 каб.22	Конспект
10	Ноябрь	Вторник 15.00-15.45	Лекция	1	Строительство железных дорог и модернизация традиционных регионов Франции. Повторение изученной лексики по теме «Транспортное сообщение»	СОШ 6 каб.22	Тест
11	Ноябрь	Вторник 15.00-15.45	Лекция	1	Рост учебных заведений, развитие науки и печати в Ярославской губернии. Обучение устному высказыванию. Практика ведения диалога-расспроса по теме	СОШ 6 каб.22	Устное сообщение
12	Ноябрь	Вторник 15.00-15.45	Практическое занятие	1	Поэтическое творчество Н.А. Некрасова, Л.Н. Трефолева, И.З. Сурикова в истории Ярославского края. Обучение письменной речи по теме с выражением личной оценки	СОШ 6 каб.22	Сочинение-размышление
13	Декабрь	Вторник 15.00-15.45	Практическое занятие	1	Подъём театральной культуры населения в пореформенный период. Изучение репертуара	СОШ 6 каб.22	Письменный перевод текста

					Рыбинского театра. Практика перевода с русского языка на французский		
14	Декабрь	Вторник 15.00- 15.45	Практи ческое занятие	1	Изменения в градостроительстве и архитектурном облике Рыбинска. Изучение архитектурных направлений. Презентация новой лексики.	Пешеход ная экскурсия по улицам Рыбинска	Экскурсия
15	Декабрь	Вторник 15.00- 15.45	Лекция	1	Влияние исторических событий на реформы в системе образования во Франции в середине и второй половине XIX века. Чтение тематического текста и обсуждение его содержания	СОШ 6 каб.22	Ответы на вопросы
16	Декабрь	Вторник 15.00- 15.45	Практи ческое занятие	1	Выдающиеся французские поэты и писатели — реалисты эпохи второй половины XIX века. Составление алфавитного и предметного указателя на французском языке	СОШ 6 каб.22	Алфавитный и предметный указатель на французском языке.
МОДУЛЬ 2 (январь – май)							
17	Январь	Вторник 15.00- 15.45	Практи ческое занятие	1	Новые театральные жанры и формы театрального дела в истории французского театра. Чтение текста и развитие навыка пересказа на французском языке	СОШ 6 каб.22	Устное сообщение
18	Январь	Вторник 15.00- 15.45	Лекция	1	Развитие металлообрабатывающ ей промышленности и вложение иностранного капитала в промышленность Ярославской губернии. Знакомство с новой лексикой по теме	СОШ 6 каб.22	Аннотация текста
19	Январь	Вторник	Практи	1	Осуществление	СОШ 6	Ответы на

		15.00-15.45	ческое занятие		стольпинской аграрной реформы в Ярославской губернии. Чтение тематического текста и обсуждение его содержания	каб.22	вопросы
20	Февраль	Вторник 15.00-15.45	Лекция	1	Социал-демократическое и студенческое движения на территории Ярославской губернии. Введение новой лексики	СОШ 6 каб.22	Конспект
21	Февраль	Вторник 15.00-15.45	Практическое занятие	1	Оживление крестьянского движения в Ярославской губернии. Активизация употребления пройденной лексики в устной речи обучающихся	СОШ 6 каб.22	Устное сообщение
22	Февраль	Вторник 15.00-15.45	Практическое занятие	1	Уроженцы Ярославской губернии — герои первой мировой войны. Работа со словарём: практика перевода с русского языка на французский	Рыбинский музей - заповедник	Экскурсия в музей
23	Февраль	Вторник 15.00-15.45	Лекция	1	Ускорение развития, банковского капитала, классических и новых отраслей промышленности, появление крупных компаний. Практика работы с аутентичным текстом	СОШ 6 каб.22	Конспект
24	Март	Вторник 15.00-15.45	Практическое занятие	1	Политическое соперничество во Франции. Введение новой лексики по теме	СОШ 6 каб.22	Аннотация текста
25	Март	Вторник 15.00-15.45	Практическое занятие	1	Подготовка и участие во Всемирной выставке 1889 года в Париже. Виртуальная экскурсия по Эйфелевой башне и Русскому павильону. Ролевая игра «Я - синхронный переводчик»	СОШ 6 каб.22	Ролевая игра

26	Март	Вторник 15.00- 15.45	Практическое занятие	1	Потери и приобретения военного времени. Практика пересказа аутентичного текста с выражением личной оценки событий	СОШ 6 каб.22	Пересказ текста
27	Март	Вторник 15.00- 15.45	Лекция	1	Реферат, исследовательская работа, доклад	СОШ 6 каб.22	Конспект
28	Апрель	Вторник 15.00- 15.45	Практическое занятие	1	Формулировка тем исследовательских работ. Цель и задачи	СОШ 6 каб.22	Индивидуальные задания
29	Апрель	Вторник 15.00- 15.45	Практическое занятие	1	Составление планов исследовательских работ	СОШ 6 каб.22	Индивидуальные задания
30	Апрель	Вторник 15.00- 15.45	Лекция	1	Накопление фактического материала. Правила работы с документами. Отбор источников и литературы	СОШ 6 каб.22	Конспект
31	Апрель	Вторник 15.00- 15.45	Практическое занятие	1	Накопление фактического материала. Правила работы с документами. Отбор источников и литературы	СОШ 6 каб.22	Индивидуальные задания
32	Май	Вторник 15.00- 15.45	Практическое занятие	1	Оформление исследовательских работ	СОШ 6 каб.22	Индивидуальные задания
33	Май	Вторник 15.00- 15.45	Практическое занятие	1	Оформление исследовательских работ	СОШ 6 каб.22	Индивидуальные задания
34, 35	Май	Вторник 15.00- 15.45, 15.55- 16.40	Защита работы	2	Выступление на краеведческих чтениях	Центр туризма и экскурсий	Публичное выступление
36	Май	Вторник 15.00- 15.45	Практическое занятие	1	Итоговый контроль	СОШ 6 каб.22	Контрольная работа

Условия реализации программы

- наличие кабинета французского языка, отвечающего требованиям СанПиНа;
- регулярное посещение занятий;
- наличие учебно–методической базы: использование наглядных пособий, ТСО, ресурсов сети Интернет, раздаточного материала с дифференцированными заданиями, аутентичных учебников и учебных пособий, мультимедийных источников информации. Занятия должны

быть обеспечены необходимым оборудованием: видеомэгнофоном, проектором, компьютером, магнитофоном, видеофильмами и дисками;

Социальное партнерство

Работа с учреждениями и организациями:

- краеведческим отделом и сектором иностранной литературы ЦГБ БИЦ «Радуга»
- музеями,
- городским архивом,
- Центром туризма и экскурсий

Широкие возможности и положительные результаты дает такое тесное взаимное сотрудничество. Учащиеся имеют возможность поработать с местной периодической печатью, редкими книгами, получить консультацию, что позволяет более качественно подготовиться к занятиям, написанию рефератов, краеведческим чтениям и конкурсам.

Взаимодействие с родителями

Для того чтобы обучение детей было более продуктивным, программой предусмотрено сотрудничество и работа с родителями.

Формы сотрудничества с родителями:

- анкетирование
- знакомство с программой и условиями работы детского объединения
- совместные походы и экскурсии
- родительские собрания и консультации
- информация об успехах и достижениях ребёнка

Список литературы

Документы и материалы

1. Ярославль: История города в документах и материалах от первых упоминаний до 1917г. / Под ред. А. М. Пономарева. Ярославль, 1990..
2. Ярославский край в «Энциклопедическом словаре» Брокгауза и Ефрона / Под ред. А.М. Селиванова. Ярославль, 1996.
3. Рыбинск: Документы и материалы по истории города. 2-е изд. / Под ред. И.А. Зараменского, Л.А. Михайлова. Ярославль, 1980.

Литература

1. Дереклеева Н.И. Научно-исследовательская работа в школе. Москва, 2001.
2. Егорова Т.А. Использование поисковых методов обучения на учебных занятиях в УДО.// Внешкольник. Ярославль, 2003, №1.
3. Жукова Л. В. Контрольные и проверочные работы по истории. Дрофа, Москва, 1997
4. История Ярославского края с древнейших времён до конца 20-х гг. XX века./ Под ред. А.М.Селиванова. Ярославль, 2000.
5. История Ярославского края: Учебное пособие/ Рязанцев Н.П., Салова Ю.Г. Ярославль/ Рыбинск: Изд-во ОАО «Рыбинский Дом печати», 2005.
6. Ковалев И. Ярославский край на уроках истории Ярославль,1972.
7. Критский П.А. Наш край: Ярославская губерния: Опыт родиноведения. /Русь. 1998. №3.
8. Марасанова В.М. Ярославский край в XVIII в. Ярославль, 1996.
9. Мейерович М. Г. Так начинался Ярославль, 1974.
10. Михайлова Г.Б. Усадьба Петровское и род дворян Михалковых в истории Рыбинского края. Рыбинск, 2000.
- 11.Примак П.И.,Допкюнас Е.Г. Франция. Учебное пособие по страноведению. Минск,1994.
- 12.Рязанцев Н.П., Федорчук И.А. Очерки по истории Ярославского края с древнейших времен до наших дней. Учебное пособие для учащихся 6-9классов общеобразовательных школ. Ярославль, 2007.
- 13.Ханин М. Как научиться красиво и правильно говорить. Санкт-Петербург, 1997.
- 14.Французско-русский и русско-французский словари.

Литература на французском языке

1. Lucien Bély / Gérard Hugonie Histoire. Géographie initiation économique. 4-e. Nathan. Paris, 1988.
2. Dominique et Michèle Frémy Guide. Paris, 1997.
3. Le petit Larousse compact 1996 en couleurs. Paris, Larousse, 1995.

**Диагностические материалы
Начальный контроль**

Задание 1

Установите соответствие

- | | |
|--------|---|
| 1.1797 | A. Confirmation du plan de développement régulier de Yaroslavl. |
| 2.1747 | B. Création de l'Atlas de la province de Yaroslavl par Ivan Korenev . |
| 3.1778 | C. Ouverture du séminaire Slave-Latin à Yaroslavl. |
| 4.1750 | D. Confirmation des armoiries de la ville de Rybinsk . |
| 5.1778 | E. Mise en scène de la première représentation par Fedor Volkov |

Задание 2

Соотнесите фамилию исторического деятеля с информацией о нем

- | | |
|-------------------|--|
| 1. E. Levengagen | A. Editeur du journal «Pochekhonetse Isolé» |
| 2. G.A. Spiridov | B. Acteur, adepte de F. Volkov |
| 3. I. Dmitrievski | C. Amiral, le héros de la bataille de Çeşme |
| 4.V.D. Sankovski | D. Architecte, auteur des plans de construction régulière des villes |

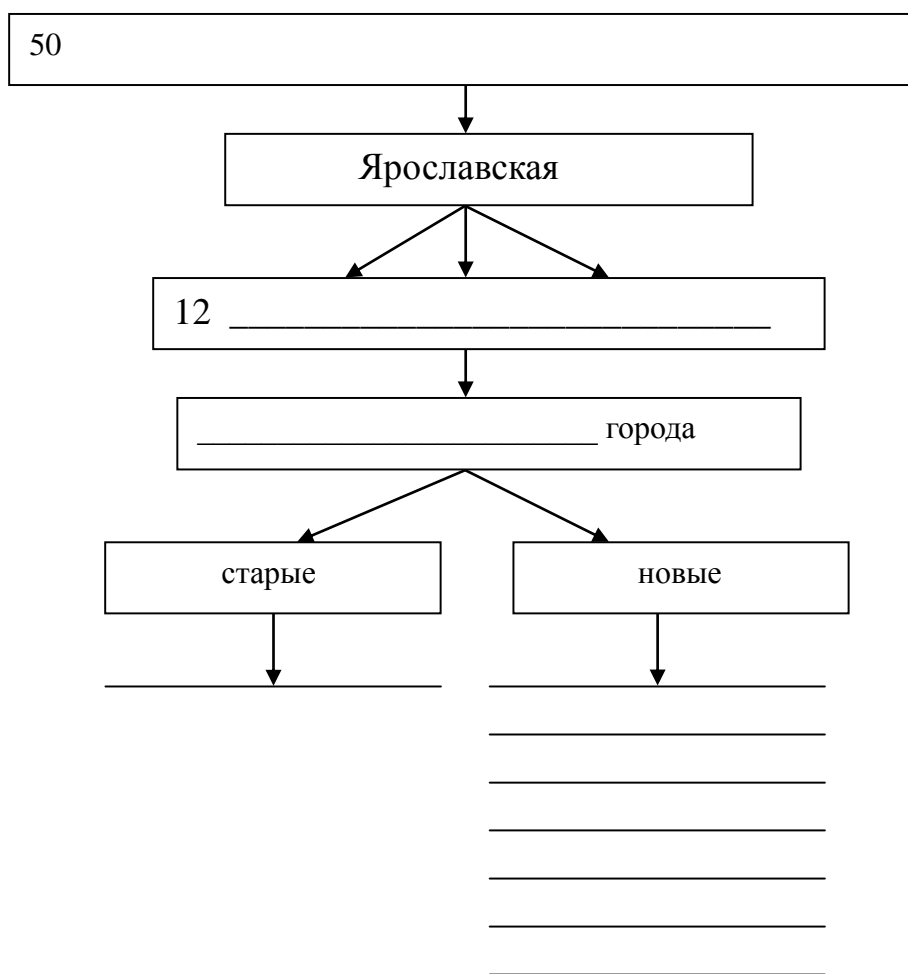
Задание 3

Ответьте на вопрос:

Pourquoi au début du XIXe siècle Rybinsk est-il devenu une grande ville marchande et le plus grand dépôt de pain de Russie?

Задание 4

Исследуйте административно-территориальное деление России по губернской реформе 1775 года и заполните схему:



Задание 5

Узнайте историческую личность по описанию:

A. Catherine II l'a appelé « ... une personne très, très utile pour l'état» Les paroles de l'impératrice se sont concrétisées ensuite. Cet homme a fait beaucoup d'utile pour notre province, étant son premier gouverneur général: il a commencé à construire des villes selon un plan régulier, a ouvert la maison de la charité du prochain, a construit un ensemble de lieux inhérents, il a ouvert des écoles, etc. Son transport est une exposition du musée histoire et d'architecture de Yaroslavl.

B. Fils d'un marchand de Kostroma, décédé tôt. Il a étudié à Saint-Pétersbourg l'affaire commerciale, mais il ne l'a pas engagée, mais il s'est consacré à l'affaire théâtrale. Il a été invité à Moscou par Catherine II pour organiser des festivités en l'honneur de son couronnement, où il a pris froid et est mort.

Que savez-vous encore sur cette personne? _____

C. Comte, archéologue célèbre, collectionneur, membre de l'Académie russe des sciences, mécène. Il avait le patrimoine dans le district de Mologa de la province de Yaroslavl dont les plus connus sont Ilovna et Borissogleb. Il a découvert et a publié le monument de la littérature russe ancienne "La Parole du régiment d'Igor."

D. Un commandant illustre de la marine. Il a commandé la marine russe pendant la guerre russe-turque en 1787 - 1791, il est devenu le fondateur des nouvelles tactiques de combat naval et n'a perdu aucune bataille. Il a été enterré au monastère de Sanaxara en Mordovie. Il est classé parmi les saints.

Nommez la patrie de ce flotteur: _____

Comment la mémoire de lui est-elle immortalisée dans notre ville:

E. En 1798 cette noble personne a visité la province de Yaroslavl. Son arrivée a conduit à la construction des routes, là où était prévu l'itinéraire de voyage et des arrêts ont été attribués non seulement dans les villes, mais aussi à la campagne et dans les villages de Kindaki, Dubets, Breitovo, etc.

Задание 6

Нанесите на карту названия городов – центров уездов Ярославской губернии:



Промежуточный контроль

Задание 1

Укажите, какие из следующих утверждений не верны и дайте правильный ответ:

- A. La redevance annuelle des paysans de Yaroslavl au propriétaire foncier était l'un des plus élevés en Russie et se composait de 10 roubles.
- B. Il était interdit aux paysans d'aller travailler dans les villes.
- C. Les décheurs sont des moines qui se sont rendus dans des endroits éloignés pour prier en solitaire.
- D. Le paysan Petr Eliseev Eliseev cultivait des fraises fraîches même en hiver.

Задание 2

Известные земляки. Определите, о ком идет речь в следующих описаниях:

- A. Un paysan originaire de Yaroslavl qui a reçu une libération du comte Sheremetev. Ses fils ont organisé avec succès le commerce des capitales et à l'étranger. Leur entreprise avait même sa propre flotte pour la livraison rapide de marchandises coloniales. (_____)
- B. Le sculpteur le plus célèbre de Russie, l'auteur du monument à A.S. Pouchkine à Moscou, Alexandre II à Rybinsk (non conservé) et de nombreuses autres œuvres de sculpture. Il a reçu les premières compétences de modélisation du père-sculpteur-modeleur de l'usine de fonte à Saint-Pétersbourg. (_____)
- C. Notre compatriote, originaire du village de Medvedevo du district de Rybinsk, a dirigé pendant de nombreuses années la société de bienfaisance de Yaroslavl à Saint-Pétersbourg. Il a fait don de l'argent pour la réparation du temple de Noël du Christ dans le village de Noël et pour la construction du nouveau bâtiment de l'école Nikolo-Zadoubrovsky dans le Désert d'Alexandrov. (_____)

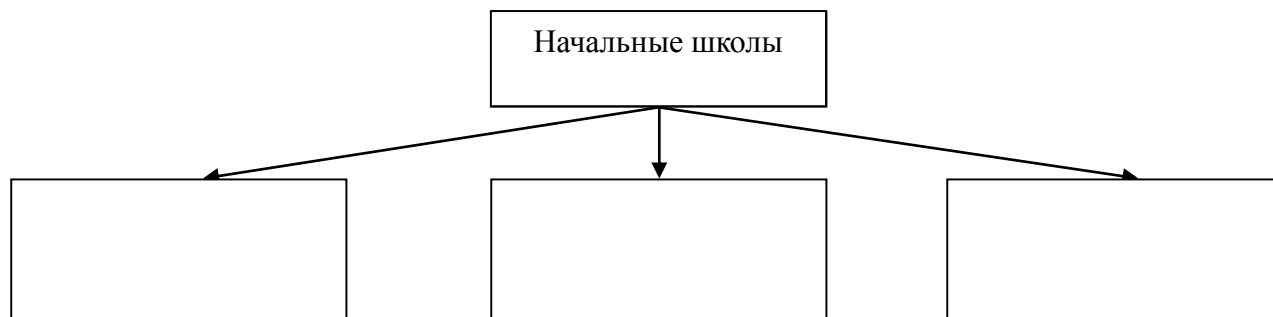
Задание 2

Подпишите под фотографиями названия памятников архитектуры начала XIX века города Рыбинска и их авторов:



Задание 3**Заполните таблицу «Учебные заведения в Ярославле в начале XIX века»**

	Gymnase pour hommes de Yaroslavl	Lycée Demidov
Année d'ouverture		
Durée de la formation		
Programmes de formation		
Élèves		
Discipline		
Personnes célèbres diplômées		

Задание 4**Дополните схему «Система начального образования в Ярославской губернии в пореформенный период»:****Задание 5**

Установите хронологию строительства железных дорог в Ярославской губернии:

1. Moscou - Rostov - Yaroslavl a) 1877
2. Yaroslavl - Vologda b) 1871
3. Rybinsk - Bogohe c) 1898
4. Yaroslavl - Kostroma d) 1872
5. Yaroslavl - Rybinsk e) 1871

1	2	3	4	5

Итоговый контроль

Задание 1

Подумайте и ответьте на вопрос

Après l'abolition du servage, les terres des paysans ont même été réduites. Les paiements de rançon s'élevaient à un montant important. Dans de nombreuses provinces, il y avait des performances de paysans insatisfaits de la réforme.

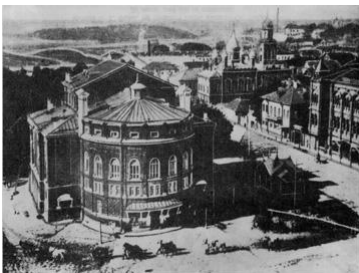
Pourquoi les paysans de Yaroslavl ont-ils réagi calmement aux conditions de l'abolition du servage?

Задание 2

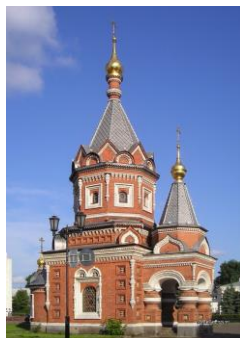
Quels styles d'architecture ont été utilisés dans la construction à la fin du XIXe siècle?

2. Nommez les monuments des villes de la province de Yaroslavl à la fin du XIXe siècle :

1



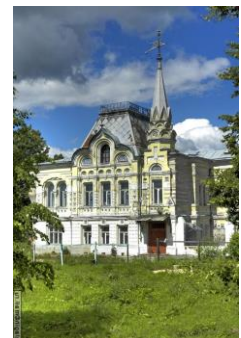
2



3



4



	1	2	3	4
Nom du monument				
Ville (village)				
Architecte				

Задание 3

Заполните таблицу «Первые автозаводы в Ярославском крае»:

Nom ancien de l'entreprise	Ville	Marque de voitures fabriquées	Temps de sortie (années)	Nom moderne de l'entreprise

Задание 4

Ответьте на следующие вопросы

1. Quel était le nom du premier journal provincial de Russie, publié à Yaroslavl depuis 1831?

2. Quel rôle a-t-il joué dans le développement des études locales dans la région de Yaroslavl ?

3. Les noms de quels poètes et écrivains de la région de Yaroslavl ont gagné en notoriété dans la première moitié du XIX ème siècle?

Дидактический материал к проведению занятий по «Истории Франции»

LA DEUXIEME REPUBLIQUE. LE SECOND EMPIRE

Le 24 février 1848, un mot vole sur toutes les bouches: «République». Les murs de Paris se couvrent d'affiches et sur les édifices publics on écrit: «Liberté – Égalité – Fraternité ». Mais chacun veut une République à sa façon. Les socialistes et tous les révolutionnaires veulent des droits nouveaux pour les ouvriers. Ils abolissent la peine de mort pour motif politique et font supprimer l'esclavage aux Antilles française. Ils voudraient des banques et des associations pour aider les chômeurs.



Napoléon III

«Est-ce cela la République? – demandent les gens d'affaires. – Nous ne voulons pas d'une République de fainéants.» Les paysans répètent: «Cette République-là n'est pas bonne. Celle de nos grands-parents, en 1793, nous avait donné des terres et avait supprimé les impôts. Celle de 1848 veut prendre nos terres et augmenter les impôts.»

Le 22 juin 1848, c'est le jour de l'élection du Président de la République. A une écrasante majorité, plus de cinq millions et demi de Français votent pour un homme dont ils ne connaissent que le nom: Louis-Napoléon Bonaparte, neveu de Napoléon I-er.

Les guerres de Napoléon

L'empereur n'oublie pas qu'il est soldat et que la guerre est son métier. Napoléon vole de victoire en victoire. Le 2 décembre 1805, à Austerlitz, il écrase les Autrichiens et les Russes. Puis, chaque année, les armées françaises forcent une capitale de l'Europe: 1806, Berlin; 1807, Lisbonne; 1808, Madrid; 1809, Vienne.

L'Europe plie sous Napoléon, mais pas l'Angleterre qui règne sur les mers depuis sa victoire de Trafalgar en octobre 1805. En 1808, l'Autriche, la Prusse, la Russie, vaincues par l'Empereur, se sont alliées à la France. Mais Napoléon juge la Russie trop favorable à l'Angleterre.

Le Réalisme

Le Réalisme peut être défini, au sens large, comme la volonté de rendre par les mots la réalité elle-même, à partir d'une observation scrupuleuse des faits. Cet ancrage de la fiction dans un terrain réel peut se déceler dans de nombreuses œuvres au fil du temps,

comme celles de Rabelais, de Boileau, de Diderot, de Stendhal ou encore de Balzac, le risque étant que son sens se dilue dans sa variété même.

Au XIX^e siècle, le terme est d'abord appliqué de façon péjorative par la critique à la peinture de Gustave Courbet. Passé à la littérature, il est revendiqué par Champfleury dès 1855, puis dans son manifeste le Réalisme en 1857.

Mais la littérature peut-elle avoir pour seule ambition d'être un fidèle reflet de la réalité ?

L'esthétique réaliste

La littérature réaliste est d'abord littérature: elle possède son esthétique et ne peut être qu'un miroir de la vie. Par le style, par l'agencement des faits, par le choix des héros, elle vise à produire un «effet de réel».

L'écrivain peut revendiquer d'avoir tenté honnêtement de mener son projet à bien, mais il ne peut nier le truchement de son art entre ce qu'il choisit de peindre et son lecteur. Les styles qui peuvent créer cet effet de réel sont multiples : lyrisme de Zola, écriture épurée chez Maupassant, technique de la description chez Flaubert.

Les écrivains dits réalistes font un énorme travail de préparation à l'écriture, par la prise de notes, ou encore par la tenue de journaux (Goncourt). Maupassant s'inspire souvent de faits divers qui servent ses évocations de Normands avides d'argent. Ces écrivains tentent de saisir à la fois une réalité psychologique, incarnée par les personnages de leurs romans, et une réalité sociale, historique, qui implique un ancrage de l'action romanesque dans un temps historique clairement défini.

Le réalisme consiste donc à choisir et à ordonner les faits, et non à les retranscrire dans le foisonnement de la vie. Si "Madame Bovary" confond littérature et réalité, tel n'est pas le cas des écrivains eux-mêmes, qui mettent toutes les ressources de leur art au service de leur but.

Les jeunes écrivains qui tentent, vers les années 1850, de se faire connaître dans les milieux littéraires parisiens sont des provinciaux sans ressources ni recommandations, désireux à la fois de se forger un nom et une identité repérable. Ils admirent les romantiques, mais aussi la peinture sociale à la Balzac.

Les divers courants

Le réalisme français des années 1850 connaît des échos à la fois ultérieurement et dans d'autres pays. Le Naturalisme de Zola est ainsi une sorte de réalisme qui donne à la littérature le modèle de la science

Les auteurs russes, sans jamais former d'école, se montrent attentifs à la situation sociale dans leur pays (Dostoïevski, Tolstoï, Gorki).

La Première Guerre Mondiale en France

Lettres et carnets : témoignages des « poilus »

Restés plusieurs mois dans les tranchées, les soldats ont, dans des carnets personnels ou dans des lettres, largement décrit la réalité de la guerre.

L'héroïsme

À deux heures et demie, un avion allemand survole nos positions. Nous étions repérés et vingt minutes après, le premier obus éclatait à six pas de moi. J'ai été soulevé, projeté à cinq mètres, tout le corps anéanti, couvert de sang. Je me suis levé, abruti, incapable d'articuler un son et j'ai marché. Des hommes étaient couchés sur la route, morts. J'ai couru. Quelle grêle d'obus! J'en entends un au-dessus de moi, je me lance dans la tranchée, il éclate à un mètre, je me relève, je pars de nouveau. Je me disais: jamais je n'arriverai à l'ambulance. Ah! Mon ami, que c'est laid la guerre moderne.

Lettre de Jean de Pierrefeu à un ami, 1914, Anovi, www.grande-guerre.org

Tu ne saurais croire l'héroïsme de nos soldats. Hier devait avoir lieu l'attaque d'une tranchée allemande. Au signal, les lieutenants s'élancent en criant «En avant!», «A l'assaut!», «Pour la France»; et l'un d'eux entonne La Marseillaise. Derrière eux, toute la section. Quel élan, quel enthousiasme pour ces hommes qui savent pourtant qu'ils n'ont aucune chance. Les lieutenants meurent, frappés à la tête. Les soldats tombent à leur tour impossible d'avancer. Les vivants se couchent et tentent d'amonceler de la terre devant leur tête pour se protéger des balles. Le commandant leur fait dire de se replier. Hélas, on ne peut ni avancer, ni reculer. Il faut attendre la nuit. Au soir, un blessé me dit : « Ce qu'il faut souffrir pour la France.»

Lettre du Dr Martin-Laval à sa sœur, Paroles de poilus.

Mon général, je me permets de demander à passer dans l'infanterie. Je considère que ma place est là où les risques sont les plus nombreux. Je fais partie d'une famille israélite naturalisée française. Je veux après la guerre, si je reste en vie, avoir la satisfaction d'avoir fait le maximum de mon devoir. Je veux que personne ne puisse me contester le titre de Français, de vrai et de bon Français. Je veux, si je meurs, que ma famille puisse être fière de moi, et que personne ne puisse lui reprocher ses origines étrangères. De toute mon âme et de tout mon cœur, je suis décidé à servir la France le plus vaillamment possible.

Lettre du soldat Henry Lange, 1917, Paroles de poilus.

Questionnaire

Quelle est la nature de chacun de ces textes?

A qui sont-ils destinés? Que disent-ils?

Quels passages montrent l'héroïsme des soldats

Recherchez dans le dictionnaire le sens du mot « antisémitisme ».

Expliquez pourquoi Henry Lange insiste tant pour passer dans l'infanterie.

La dure réalité des tranchées

Notre tranchée a une longueur de 100 mètres. Elle est profonde d'un mètre et la terre a été jetée devant, si bien que l'on peut passer debout sans être vu. Elle est très étroite et par endroits, on a creusé plus largement pour pouvoir se croiser quand on se rencontre. Dans

le fond, on creuse de petites caves où un homme peut se coucher pour se protéger des obus.

Lettre d'Adolphe Wegel, 1915, Paroles de poilus.

Je viens de déjeuner, mais qu'est-ce qu'une demi-boule de pain pour une journée! J'en ai mangé la moitié et j'ai encore plus faim. Rien que le matin, il me faudrait la boule entière! Le froid aiguise terriblement l'appétit et, ne pouvant le satisfaire, on est obligé de se recoucher.

Lettre d'Etienne Tanty, 1914, Anovi, www.grande-guerre.org

Voilà près d'un mois que je ne me suis ni déshabillé, ni déchaussé; je me suis lavé deux fois: dans une fontaine et dans. Un ruisseau près d'un cheval mort; je n'ai jamais approché un matelas; j'ai passé toutes mes nuits sur la terre. On dort un quart d'heure de temps en temps. On dort debout, à genoux, assis, accroupis et même couché. On dort le jour ou la nuit, à midi ou le soir. On dort sur les chemins, dans les taillis, dans les tranchées, dans les arbres, dans la boue. On dort même sous la fusillade. Le silence seul réveille.

Lettre d'André Fribourg au journal l'Opinion, 1915, Anovi, www.grande-guerre.org

La pluie approche. Une goutte tombe sur mon képi. Après une heure, la pluie redouble: c'est l'averse. Accroupis dans la tranchée, nous attendons. L'uniforme s'imprègne brin à brin. Après trois heures, je sens comme un doigt froid sur ma chair. C'est l'eau qui pénètre. Manteau, veste, chandails, chemise ont été traversés. Après quinze heures, il pleut. La nuit froide glace l'eau dont nous sommes revêtus. Après vingt-quatre heures, il pleut. La canonnade redouble. Je me baisse, je me couche au fond de la tranchée, dans l'eau. Après deux jours, il pleut.

Lettre d'André Fribourg au journal l'Opinion, 1915, Anovi, www.grande-guerre.org

Voici comment se passent nos nuits. À 8 heures 1/2, la canonnade s'arrête peu à peu. Le silence règne enfin. On entend les pas des soldats, les roulements des caissons de ravitaillement. Défense d'allumer des feux. On mange froid et l'on se couche, à même le sol. On dort tout équipé. Pas de couverture. Des loques humaines couchées en désordre. Une heure du matin. Bing ! Un coup de feu. Bing ! Un autre coup. Une fusillade éclate. L'ennemi attaque comme toutes les nuits, pour nous fatiguer. Quel réveil de cauchemar.

Lettre de Jean de Pierre feu à un ami, 1914, Anovi, www.grande-guerre.org

Questionnaire

Quelle est la nature de chacun de ces textes?

À qui sont-ils destinés?

Que disent-ils?

Que nous apprennent-ils sur les tranchées?

Sur la vie des soldats dans les tranchées?

Relevez toutes les difficultés de la vie des soldats dans les tranchées évoquées ici. À ton avis, à quelles autres difficultés étaient-ils confrontés?

Le désespoir

J'ai le cafard. Voilà six mois que ça dure, six mois, une demi-année qu'on traîne entre la vie et la mort, cette misérable existence qui n'a plus rien d'humain; six mois sans espoir. Pourquoi tout ce massacre ? Est-ce la peine de faire attendre la mort si longtemps à tant de milliers de malheureux, après les avoir privés de vie pendant des mois. Nous devenons des brutes. Je le sens chez les autres, je le sens chez moi. Je deviens indifférent, sans goût, j'erre, je ne sais quoi faire.

Lettre d'Etienne Tanty, 1915, Anovi, www.grande-guerre.org

On nous ordonne: «Allez là!» Et nous y allons. On nous ordonne: «Attaquez!» Et nous attaquons. Puis les mouvements recommencent, des marches errantes, avance, recul, des haltes, des manœuvres qu'on ne comprend pas. Une seule fois, le capitaine nous a exposé ce que nous allions faire. Il ne nous a pas révélé quelle bataille décisive allait s'engager. Pourtant, ce fut assez : une lumière était en nous. On nous disait: «Nous comptons sur vous.»

Carnet de M. Genevoix, 1914, Anovi, www.grande-guerre.org

Questionnaire

Quelle est la nature de chacun de ces textes?

À qui sont-ils destinés ? Que disent-ils?

Expliquez pourquoi les soldats sont démoralisés.

La Bataille de Verdun

Texte à trous

« **artillerie** **assaut** **bombardements** **conquis** **départ** **feu** **fortifiée**
forts **lance-flammes** **lignes** **meurtriers** **obus** **offensive** **Pétain** **poilu**
route **sol** **tournequet** **tranchées** **Voie Sacrée** »

Verdun est une zonequi pénètre dans les allemandes. Le site est relativement mal défendu par les Français, qui ne s'attendent pas à être attaqués là. Tout commence le 21 février 1916. L'..... allemande, qui avait regroupé obusiers, canons et mortiers, envoie un déluge de feu sur lesde Verdun et lesoù se terrent les soldats français. Sur un front de 15 kilomètres, un total de deux millions d'..... vont pleuvoir. Les forces françaises sont écrasées par cette pluie d'acier les défenses sont broyées, disloquées.

Puis l'infanterie allemande monte à l'.....Certains soldats sont équipés d'unC'est la première fois qu'est employée cette arme terrible. La progression allemande est lente, en effet, la préparation d'artillerie a labouré lequi devient instable, dangereux. Les Allemands ne sont plus qu'à quelques kilomètres de la ville de Verdun. Les combattants français résistent et parviennent à ralentir ou à bloquer l'avance des troupes allemandes. Les Allemands sont arrêtés à cinq kilomètres de leurs positions de

Le général Philippese voit confier le commandement de la zone. Il réorganise le front. Les troupes se relaient sur la ligne deC'est ainsi que, par

rotations successives, le «.....», presque toute l'armée française va connaître l'enfer de Verdun. La seule voie de ravitaillement des troupes est unedépartementale. Une succession ininterrompue de camions y roule jour et nuit. Cette artère vitale pour le front de Verdun est appelée « La».

En Mars Avril : Les Allemands reprennent l'..... et s'emparent du village de Douaumont, le bois des Caures, le fort de Vaux... Ces sites seront le théâtre de combats, pris par les uns, repris par les autres durant tout le printemps. De la même manière, le village de Fleury-sous-Douaumont sera perdu et repris 16 fois.

Pendant 10 mois, sous desd'une rare violence, les armées sont impitoyablement usées et saignées à blanc. Nombreuses sont les unités qui doivent être entièrement reconstituées à plusieurs reprises. Le fer, le feu et la boue forment le quotidien de la vie du «.....», ainsi que celle du soldat allemand. Les pertes sont considérables, pour un gain en territoires nul.

La Première Guerre Mondiale Questionnaire

Le début du conflit

- Quelles sont les causes de la guerre?

.....

.....

.....

.....

.....

- Pourquoi une grande partie de l'Europe entre en guerre?

.....

.....

.....

- Quels sont les pays de l'Alliance?

.....

.....

.....

- Quels sont les pays de l'entente?

.....
.....
.....

Les tranchées

- Pourquoi a-t-on creusé des tranchées?

.....
.....
.....

- A quoi servaient les tranchées?

.....
.....
.....

- Pourquoi appelle-t-on les soldats des tranchées «les poilus»?

.....
.....
.....

- A l'aide d'un texte décrit la vie dans les tranchées

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Une guerre totale

- Pourquoi dit-on que la guerre devient mondiale?

.....
.....
.....

- Quel est le rôle de l'empire colonial dans le conflit?

.....
.....
.....
.....
.....

La fin de la guerre

- Quelles sont les causes des mutineries de 1917?

.....
.....
.....
.....
.....

- Pourquoi en 1917 les allemands vont pouvoir masser leurs troupes sur le front de l'ouest, en France?

.....
.....
.....

- Pourquoi les grandes offensives allemandes de 1918 échouent?

.....
.....
.....

- Date et lieu de la signature de l'armistice.

.....
.....
.....

- Citer les quatre principaux négociateurs alliés du traité de Versailles.

.....
.....
.....

- Quelles sont les conditions faites aux allemands?

.....
.....
.....
.....
.....

- Pourquoi la société des nations a été créée

.....
.....
.....

Le bilan

- Pourquoi les Etats-Unis sont devenus la première puissance mondiale?

.....
.....
.....

- Quel est le bilan humain de la Première Guerre Mondiale?

.....
.....
.....

- Pourquoi l'Allemagne va refuser le traité de paix?

.....

Les armements

VRAI ou FAUX

- Question n° 1 : Krupp, en Allemagne, fabrique des tanks.
- Question n° 2 : Renault, en France, fabrique des canons.
- Question n° 3 : Au début de la guerre, l'avion n'existe pas encore
- Question n° 4 : A l'origine, les avions sont utilisés pour repérer l'ennemi et guider l'artillerie
-
- Question n° 5 : Le rôle principal des chasseurs est de bombarder l'ennemi.
- Question n° 6 : Les avions sont équipés de parachutes et de siège éjectable.
- Question n° 7 : Le Fokker possède une mitrailleuse qui lui permet de tirer à travers l'hélice.....
- Question n° 8 : Les alliés récupèrent la supériorité aérienne à la bataille de Verdun
- Question n° 9 : Les bombardiers sont des proies difficiles pour les chasseurs.
- Question n° 10 : L'armée française dispose d'un canon de campagne, le "75"
-
- Question n° 1 : En 1914, les troupes françaises sont pourvues d'artillerie lourde.
- Question n° 2 : Les mortiers tirent presque à l'horizontal.
- Question n° 3 : On utilise l'artillerie pour pilonner l'ennemi avant l'attaque.
- Question n° 4 : La "Grosse Bertha" est un canon allemand, qui bombardait Paris.
- Question n° 5 : Dès 1914, les troupes françaises utilisent un gaz lacrymogène
- Question n° 6 : Les soldats se protègent avec des masques.
- Question n° 7 : Le gaz le plus connu de la Première Guerre mondiale fut le chlore
- Question n° 8 : La mort, provoquée par le gaz moutarde, est longue et douloureuse
-
- Question n° 9 : L'armée britannique utilise pour la première fois en 1916, des blindés
- Question n° 10 : Les tanks évoluent facilement en terrain boueux.
-
- Question n° 1 : Les chars d'assaut ne joueront jamais un rôle important.
- Question n° 2 : Leur puissance de feu est faible.
- Question n° 3 : Le char allemand fut construit à plus de mille exemplaires.
- Question n° 4 : L'armée allemande ne croyait pas à l'utilité du char d'assaut.
- Question n° 5 : Les tanks français deviennent plus efficaces avec les chars Renault.....
- Question n° 6 : Les Anglais et les Français entreprennent un blocus maritime de l'Allemagne
- Question n° 7 : L'Angleterre proclame la guerre sous-marine.

- Question n° 8 : C'est la première fois que les sous-marins ont un réel impact
- Question n° 9 : Un sous-marin anglais, torpille le paquebot Lusitania
- Question n° 10 : L'arme absolue de la guerre sous-marine est la torpille.

Дидактический материал для проведения практических занятий по истории Ярославского края

Rybinsk

Прочитайте текст об истории нашего города и передайте его содержание на французском языке

Rybinsk est une ville de la région de Iaroslavl au centre de la Russie. Elle est située au confluent de la Volga et de la rivière Cheksna au bord du réservoir de Rybinsk créé par un barrage édifié dans les années 1940. La ville se trouve à 76 km (82 km par la route) au nord de Iaroslavl. En 2008 sa population s'élevait à 208 958 habitants.

Histoire

Rybinsk est une des premières agglomérations édifiées sur la Volga par les Slaves. Le lieu est mentionné pour la première fois par les chroniqueurs en 1071 sous le nom Oust-Cheksna, c'est-à-dire l'embouchure de la Cheksna. Durant quatre siècles suivants, cette agglomération est alternativement appelée Oust-Cheksna ou Rybinsk. A partir de 1504 elle est mentionnée dans les documents sous le nom de Rybnaïa Sloboda (c'est-à-dire le village de pêche). Cela s'explique par le fait que la localité fournissait la cour de Moscou par les esturgeons.

Au XVII^e siècle, alors que la sloboda prospérait grâce au commerce de la Compagnie de Moscou avec l'Europe occidentale, sa richesse lui permit de bâtir plusieurs églises en pierre dont une seule existe aujourd'hui. D'autres bâtiments de cette époque ont survécu dans le voisinage de la ville, comme une des toutes dernières églises moscovites à trois bulbes à l'Ermitage Alexandrov et la tombe familiale d' Ouchakov sur l'île de l'Epiphanie.

L'âge d'or

Au XVIII^e siècle le bourg continua à prospérer grâce au commerce sur la Volga. Catherine II concéda à Rybnaïa sloboda (colonie libre) des droits municipaux et celle-ci fut renommée Rybinsk. C'était le lieu de transbordement entre les grands navires naviguant sur le cours aval de la Volga et les plus petits bateaux capables de naviguer sur le système des canaux de mer qui reliait la Russie à la mer Baltique. Ayant une population de 7 000

habitants, la ville de Rybinsk voyait passer quotidiennement 2000 péniches et de nombreux marins. Aussi le port fut bientôt connue comme la «capitale des péniches».

Le monument le plus connu de la ville est la Cathédrale de la Transfiguration du Sauveur qui fut construite entre 1838 et 1851 au bord de la Volga dans un style néoclassique. Elle fut édifiée d'après le plan d'Avraam Melnikov de l'Académie impériale des Beaux-arts que celui-ci avait initialement prévu pour la cathédrale Saint-Isaac de Saint-Pétersbourg. Ayant perdu l'appel d'offres pour la construction de cette cathédrale qui fut remporté par Montferrand, Melnikov vendit son dessin grandiose à la municipalité de Rybinsk.

XX^e siècle

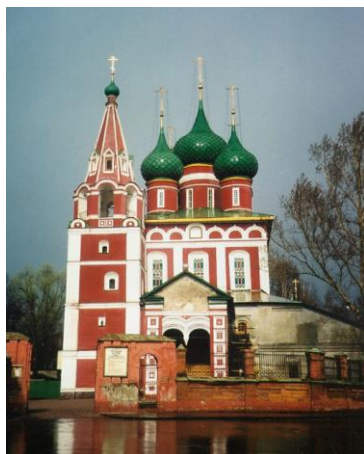
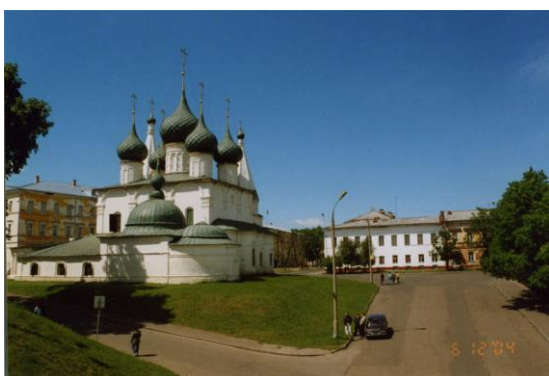
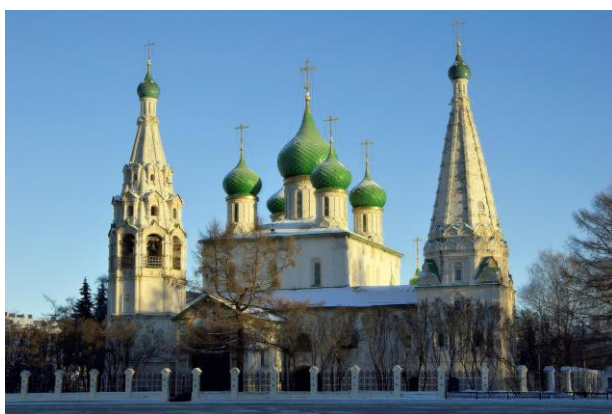
Comme la capitale de la Volga supérieure, Rybinsk attirait de nombreux étrangers, qui construisirent une église luthérienne et une imposante cathédrale catholique, considérée comme la plus importante de la Volga. On trouve également un musée de la famille Nobel qui expose les réalisations de l'illustre famille suédoise en Russie. Les célèbres producteurs hollywoodiens Nicholas Schenck et Joseph Schenck sont nés dans la ville et il y a une grande maison du XVIII^e siècle, où a vécu la famille Mikhalkov, dont les membres sont encore vivants Sergueï Mikhalkov, Nikita Mikhalkov et Andreï Kontchalovsky. Pendant l'époque soviétique, Rybinsk connut plusieurs changements d'appellation : Chtcherbakov (d'après Alexandre Chtcherbakov) en 1946, puis de nouveau Rybinsk en 1957, ensuite Andropov (d'après Iouri Andropov) en 1984, et enfin de nouveau Rybinsk en 1989.

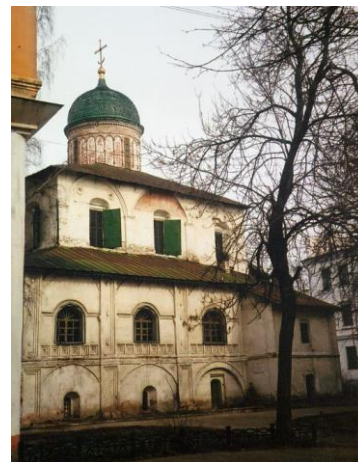
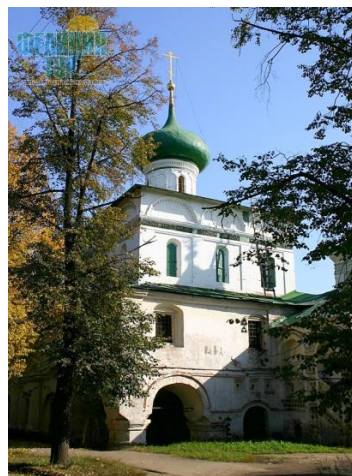
Соотнесите данные фотографии наших земляков с их именами.

F.I. Tioumenev, A.A. Zolotarev, A.I. Moussine – Pouchkine, P.I. Batov, V.S. Iakovlev,
F.G. Volkov, A.A. Raspletine, A.I. Lissitsyne, K.I. Rastorgouev, V.A. Kariakine, I.S.
Aksakov, V.K. Blioukher, V.M. Mikhalkov, A.A. Oukhtomski, V.V. Terechkova, L.I.
Ochanine, N.A. Morosov, M.N. Jouravlev, R. Poutiatine, Ounkovski, Besobrasov,
I.Dmitrievski, Menchikov, Pissarevski, Rapov, Nevski.



Соотнесите изображения храмов города Ярославля с их названиями





L'église de Saint-Nicolas–Mokry, l'église de Saint-Nicolas–Roubleny, l'église de l'Archange-Saint-Michel, l'église de la Nativité, l'église de Saint-Elie le Prophète, l'église de l'Epiphanie, l'église de Saint-Nicolas-Nadeïn, l'église de Tolchkovo, l'église de Spas-sur-ville.

Выберите из текста описания данных памятников архитектуры

Yaroslavl

Yaroslavl, la plus ancienne des villes de la région de la Volga, a près de 1000 ans. En l'an 1010 Yaroslavl le Sage fonda au confluent de la Volga et de la rivière Kotorosl, dans le « Coin des Ours », une petite ville fortifiée. Selon la légende le prince tua un ours avec une hache dans ce coin perdu. L'ours était le totem de la population locale et par la suite il est entré dans le blason de la province. Le XVIIe siècle fut une période d'épanouissement pour Yaroslavl. C'est alors que l'on construisit les ensembles architecturaux qui en font une des plus belles villes de l'ancienne Russie, la plus riche en

fresques et décors en carreaux de faïence. Le panorama de la ville est magnifique en venant de Moscou. Les murs blancs et les tours du monastère de la Transfiguration-du-Sauveur (Spass-Préobrajenski) contrastent avec les coupoles dorées de sa cathédrale du XVI^e siècle. L'église de l'Épiphanie aux lignes élancées et aux murs ornés de carreaux de faïence multicolores comme de pierres précieuses retient tout particulièrement l'attention. Il reste encore dans le monastère quelques édifices du XVI^e en plus de la cathédrale : le clocher à arcades qui a été remanié, la Porte-Sainte avec un beffroi et le bâtiment du Réfectoire qui était utilisé pour les réceptions d'apparat parce qu'il était le plus grand et le plus confortable. Au siècle suivant on construisit les murs et les tours de l'enceinte et à l'intérieur, les Appartements du Supérieur du monastère et les Cellules où habitaient les moines.

A côté du monastère on peut voir toute une série d'églises remarquables. Sur la berge de la rivière Kotorosl. là où jadis s'élevait la demeure princière, se dresse maintenant la monumentale église de l'Archange-Saint-Michel. C'était la limite du kremlin et près du fossé, au-delà des remparts, commençait le quartier du commerce où les habitants de la bourgade érigèrent l'église du Sauveur « dans la ville ». Les fresques qui décorent ses murs sont intéressantes par la variété des sujets historiques traités. Un peu plus haut, toujours sur la rive, se dresse l'église de Saint-Nicolas-Roubleny dans la ville fortifiée de murs en bois (en russe *roubleny* signifie coupé en parlant d'un arbre) et c'est de là que vient le nom de cette église très simple et presque dépourvue d'ornementation. Mais ses proportions sont très bien choisies. Son petit clocher, s'élève, effilé, vers le ciel. Le caractère lyrique de cet édifice se répète dans de nombreuses églises de la région de Yaroslavl. Plus loin encore on voit une église consacrée, elle aussi, à saint Nicolas. Il faut dire que Yaroslavl une dizaine d'églises dédiées à ce saint : la ville vivait de la rivière et du commerce et son patron était saint Nicolas. Elle fut construite en 1622, avant toutes celles qui ont été mentionnées ci-dessus, par un très riche marchand, Naděi Svietiechnikov dont les commis voyageaient de Pskov à Yaroslavl et d'Astrakhan à Mangazeïa. Par la suite l'église prit aussi son nom et devint Saint-Nicolas-Nadeïn (c'est-à-dire de Nadeï). Son plan et la composition de ses volumes servirent de modèle à beaucoup de constructions plus tardives. A l'intérieur on peut voir des peintures magnifiques du célèbre peintre Lioubim Aguéïev de Kostroma.

L'église de la Nativité avoisinante est également en forme de cube sur quatre piliers, avec deux chapelles et une galerie. Elle fut bâtie par une famille de négociants du nom de Gouriev dont une ville porte le nom sur la mer Caspienne. Ils commerçaient avec Boukhara et Samarkand : ils transportèrent le soleil du Sud, le vert émeraude et la turquoise vif des minarets dans la région de la Volga du nord, sur les murs de l'église de la Nativité. Après la construction de cette dernière les motifs en carreaux de faïence multicolore, jusqu'alors inconnus, devinrent un des traits caractéristiques des églises de Yaroslavl. La plus importante de toutes est celle du Prophète Élie. Elle se trouve sur la place au centre de la ville et ferme la perspective des rues rayonnantes. Ses façades décorées de carreaux de faïence sont magnifiques. Les peintures anciennes qui couvrent ses murs et ses voûtes en font un musée d'une richesse extrême. Ces fresques ont été exécutées par de grands peintres de Yaroslavl : Gouri Nikitine et Sila Savine. Cinquante ans plus tard un artiste de Yaroslavl lui aussi ornera de fresques le narthex de l'église. Et trois

siècles n'ont pas endommagé ces peintures admirables qui figurent parmi les trésors de la ville.

Au nord de Iaroslavl, au milieu de barrières branlantes et de ronces se dressent les églises jumelées de Saint-Nicolas-Mokry et de Tikhvine. Les pyramides à facettes qui surmontent leurs parvis, les corniches, les encadrements des fenêtres et les trumeaux sont revêtus de céramique en couleur avec un luxe surprenant même pour Iaroslavl. Mais cette église a des rivales.

Le matin et le soir, très haut au-dessus de la Volga la silhouette d'un groupe de bâtiments anciens se détache sur le fond du ciel : deux églises, un mur avec une porte et un clocher. C'est l'ensemble du quartier de Korovniki construit en 1654 et qui à la fin du XVIIe siècle a été recouvert aussi de riches motifs colorés qui ne cèdent en rien à ceux de Saint-Nicolas-Mokry.

De l'autre côté de la rivière Kotorosl on voit encore un groupe d'églises. Parmi elles se trouve la célèbre église de Toltchkovo. De loin il semble qu'elle a trois coupoles et de près on a la surprise d'en compter quinze, rassemblées en un « bouquet » original sur leurs tambours minces et hauts. Le décor de l'édifice est très riche : c'est une combinaison rare de motifs en brique, de céramique glacée et de peinture. Il y en a partout : sur les embrasement des fenêtres, les volets, les portes, les frontons du parvis.

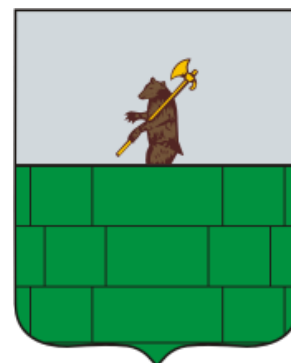
A gauche de Toltchkovo, sur la colline de Tougovo, on construisit une église à une coupole dédiée à Paraskieva Piatnitsa à l'emplacement des tombes des habitants de Iaroslavi morts pendant la guerre contre les Tatares. A sa droite se découpe la silhouette admirable de l'église de Saint-Théodore avec ses cinq coupoles. Derrière elle on aperçoit l'église de Saint-Nicolas-Penski et on devine au loin les contours de Saint-Nicolas-des-Moulinets (en russe *v melenkakh*) avec ses grosses coupoles recouvertes d'écaillés. La plupart de ces églises renferme des fresques. On peut en voir aussi dans la cathédrale de la Présentation-de-la-Vierge au monastère de Tolgski qui date du XIVe siècle. En fait la cathédrale est plus tardive, elle date du XVIIe comme les trois autres bâtiments du monastère : l'énorme clocher, le Réfectoire et l'Hospice. Il n'y a pas de constructions plus anciennes ici car elles n'ont pas résisté au temps. Dans l'ancienne Russie les monastères étaient aussi des forteresses et des « banques ». Leurs activités ne se limitaient pas seulement aux hôpitaux et hospices pour vieillards et enfants abandonnés, mais aussi elles comprenaient des écoles. Les moines tenaient des chroniques. Les archives des monastères ont longtemps conservé pour nous l'histoire de notre patrie.

A la fin du XVIIIe siècle à Moscou on apporta au célèbre archéologue A. Moussine-Pouchkine un lot de parchemins et de livres poussiéreux et couverts de moisissures. En déchiffrant les lignes d'un parchemin du XVe siècle Moussine-Pouchkine comprit qu'il avait devant lui une copie d'un récit encore plus ancien : le copiste de l'époque d'Ivan le Terrible en comprenait déjà mal la langue et l'avait remanié à sa façon. Il s'agissait du fameux manuscrit du Dit de la Bataille d'Igor.

De nos jours la ville qui a donné à la Russie ce monument de sa littérature ancienne se développe rapidement, mais le vieux centre demeure inchangé : les urbanistes construisent

les nouveaux quartiers de telle sorte qu'ils ne bouchent pas la vue et permettent d'admirer les monuments historiques.

6. Соотнесите изображения гербов Ярославской области и даты их учреждения с соответствующими названиями, к которым они относятся.



1778, 1822, 1972, 1999, 2000, 2001, 2002.

Lioubime, Toutaïev, Rybinsk, Borissoglebski, Ouglitch, Rostov, Danilov, Nekouz, Gavrilov-Iame, Mychkine, Iaroslavl, Pereslavl-Zalesski, Breïtovo, Pochekhonié, Nekrassovskoïé.